

UEFA EURO2024™



FUSSBALLTOR-SET 2-IN-1 FOOTBALL GOAL SET BUT DE FOOTBALL

(DE) (AT) (CH)

FUSSBALLTOR-SET

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

BUT DE FOOTBALL

Notice d'utilisation

(PL)

BRAMKA PIŁKARSKA - ZESTAW

Instrukcja użytkowania

(SK)

FUTBALOVÁ BRÁNA

Navod na používanie

(DK)

SÆT MED FODBOLDMÅL

Brugervejledning

(HU)

FOCIKAPUSZETT

Használati útmutató

(GB) (IE)

2-IN-1 FOOTBALL GOAL SET

Instructions for use

(NL) (BE)

VOETBALDOEL-SET

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

FOTBALOVÁ BRANKA S PRÍSLUŠENSTVÍM

Návod k použití

(ES)

SET DE PORTERÍA DE FÚTBOL

Instrucciones de uso

(IT)

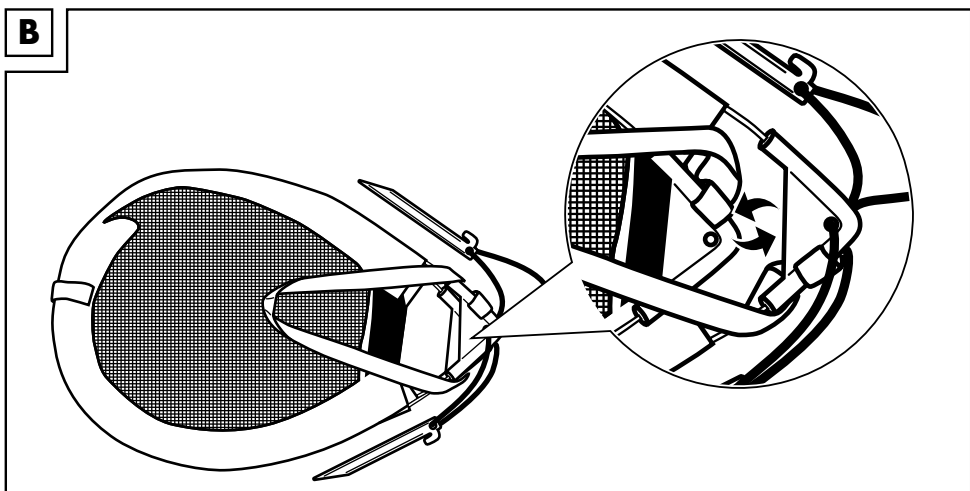
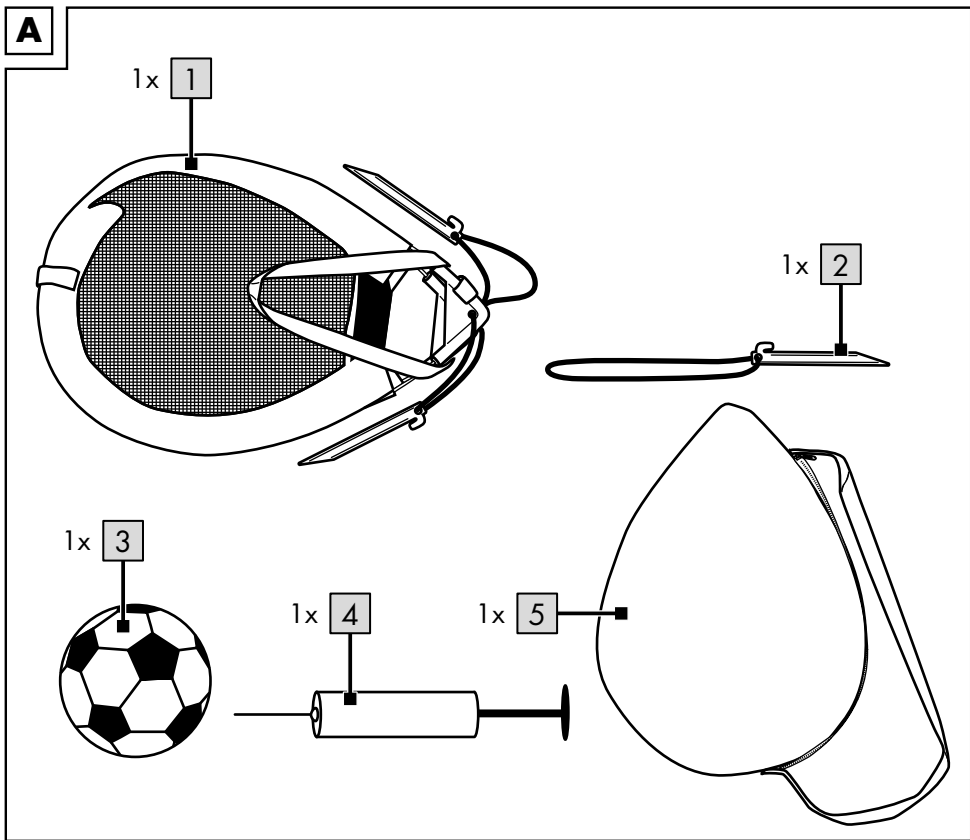
SET PORTA DA CALCIO

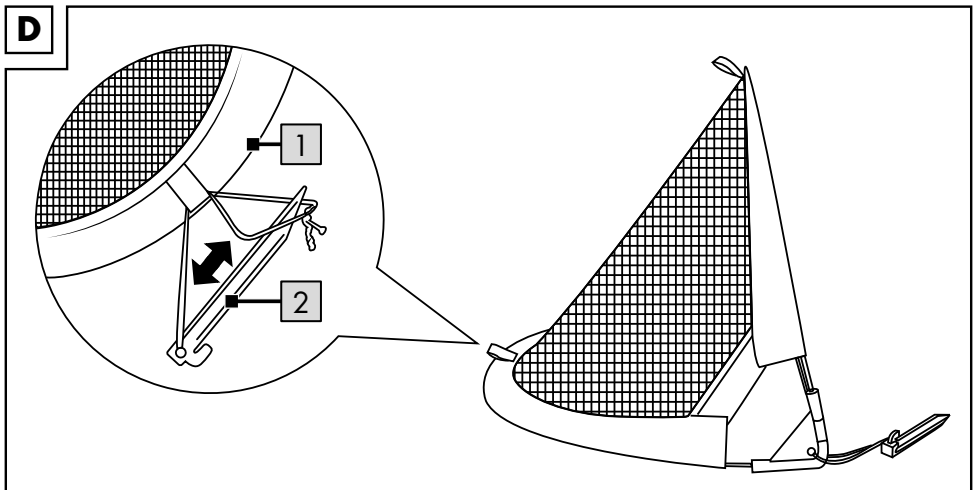
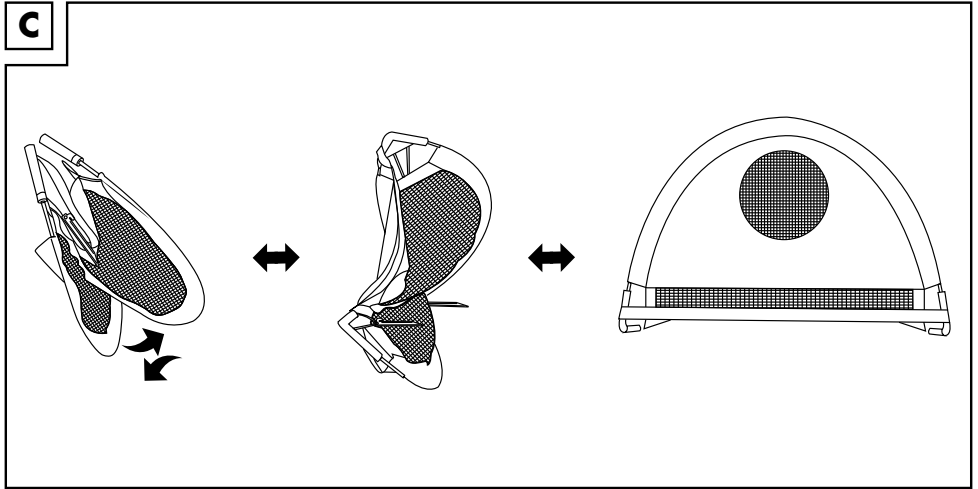
Istruzioni d'uso



IAN 445079_2307

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR) (BE) (NL)
(PL) (CZ) (SK) (ES) (DK) (IT) (HU)





Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.


Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Fußballtor inkl. 2 x Erdnagel (1)
- 1 x Erdnagel (2)
- 1 x Ball (3)
- 1 x Luftpumpe (4)
- 1 x Transporttasche (5)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

- Maße (aufgebaut): ca. 80 x 55 x 55 cm (L x B x H)
- Maße (gefaltet): ca. 55 x 40 cm (L x B)
- Maße Ball: ca. 12 cm (Ø)

 Hiermit erklärt Delta-Sport Handeltor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2009/48/EG – Spielzeug-Richtlinie



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
11/2023

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist ein Spielzeug für Kinder ab 3 Jahren für den privaten Gebrauch. Der Artikel ist nur für den Einsatz im Außenbereich geeignet. Das Tor ist ausschließlich für Fußball konstruiert und für keine anderen Zwecke.

Sicherheitshinweise



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.



Verletzungsgefahr!

- Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Strangulationsgefahr. Lange Schnur.
- Achtung. Nur für den Hausgebrauch.
- Achtung. Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Artikel spielen.
- Der Zusammenbau ist durch einen Erwachsenen vorzunehmen.
- Achten Sie darauf, dass der Artikel und sämtliche Bestandteile bzw. Komponenten nur im aufgebauten Zustand an das Kind übergeben werden.
- Der Artikel muss während der Benutzung auf ebenem Grund platziert werden.
- Beim Aufstellen des Artikels ist eine freie Fläche von 3 m im Umkreis nötig, um Gefährdungen auszuschließen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor.
- Stellen Sie sicher, dass alle Erdnägel tief im Boden verankert sind.
- Achtung. Nicht auf den Artikel klettern.
- Montieren und demontieren Sie den Artikel keinesfalls bei extremen Wetterbedingungen, wie z. B. starkem Wind.
- Achtung. Von offenem Feuer fernhalten.



Vermeidung von Sachschäden!

- Während der Lagerung sollte der Artikel keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.

- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Kontrollieren Sie stets den festen Sitz aller Verbindungselemente. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Aufstellen

Achtung: Beachten Sie, dass das Gestänge unter Spannung steht und sich ggf. ruckartig entfaltet. Achten Sie darauf, sich nicht zu verletzen.

1. Nehmen Sie das Fußballtor (1) aus der Transporttasche (5) und legen Sie es flach auf den Boden.
2. Ziehen Sie die beiden Ecken der Stützstangen vorsichtig auseinander (Abb. B).
3. Lassen Sie den Artikel eigenständig aufspringen (Abb. C).
4. Stellen Sie den Artikel so auf, dass die gewünschte Seite einsatzbereit ist.

Hinweis: Dieser Artikel kann als offenes Tor oder als Präzisionsziel verwendet werden.

5. Stecken Sie den Erdnagel (2) in eine Schlaufe an der Unterseite des Artikels (Abb. D) und verankern Sie ihn im Boden.
6. Stecken Sie die Erdnägel, die am Artikel befestigt sind, ebenfalls in den Boden.

Hinweis: Stecken Sie die Erdnägel etwas schräg in den Boden, damit eine hohe Festigkeit erreicht wird.

Abbau

Gehen Sie beim Abbau in umgekehrter Reihenfolge vor:

1. Ziehen Sie die Erdnägel aus dem Boden und der Schlaufe (Abb. D).
2. Halten Sie die eine Ecke mit einer Hand fest und drehen Sie die andere Ecke mit der anderen Hand nach innen ein.
3. Achten Sie beim Zusammenklappen (Abb. C) darauf, dass die obere Ecke unter die untere Ecke geschoben wird (Abb. B), so dass ein Auseinanderspringen vermieden wird.

Achtung: Beachten Sie, dass das Gestänge unter Spannung steht und sich ggf. ruckartig entfaltet. Achten Sie darauf, sich nicht zu verletzen.

4. Halten Sie den Artikel fest zusammen und verstauen Sie ihn in der Transporttasche (5).

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen. **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreikbaar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 445079_2307

DE Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents (Fig. A)

- 1 x football goal incl. 2 x ground peg (1)
- 1 x ground peg (2)
- 1 x ball (3)
- 1 x air pump (4)
- 1 x carry bag (5)
- 1 x instructions for use


Technical data

Dimensions (assembled):


approx. 80 x 55 x 55cm (L x W x H)

Dimensions (folded): approx. 55 x 40cm (L x W)

Dimensions of ball: approx. 12cm (diameter)

 Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:
2009/48/EC – Toy Safety Directive

 UK Conformity Assessed
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:
Toys (Safety) Regulations 2011

 Date of manufacture (month/year):
11/2023

Intended use

This product is a toy for children three years and up, for personal use. The product is only suitable for outdoor use.

The goal was designed exclusively for soccer and for no other purpose.

Safety information



Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.



Risk of injury!

- Warning. Not suitable for children under 36 months. Strangulation hazard. Long cord.
- Warning. Only for domestic use.
- Warning. None of the packaging materials or attachments are part of the toy itself, and must always be removed for safety reasons before the product is given to children to play with.
- Children may only play with the product under adult supervision.
- Adult assembly required.
- Ensure that the product and all components are not given to children until after assembly.
- The product must be placed on level ground when in use.
- When setting up the product, a free area of three metres around the product is required to prevent hazards.
- Do not make any modifications to the product.
- Make sure that all the ground pegs are anchored deep in the ground.
- Warning. Do not climb onto the product.
- Never assemble or disassemble the product in extreme weather conditions, such as strong wind.
- Warning. Keep away from fire.



Preventing damage to the product!

- Do not expose the product to direct sunlight during storage.
- Check the product for damage or wear before each use. Always check that all fasteners are tight. Use the product only if it is in perfect condition!

Setting up the product

Warning: note that the frame is under tension and may unfold suddenly. Take care not to injure yourself.

1. Take the soccer goal (1) out of the carry bag (5) and place it flat on the ground.
2. Carefully pull the two corners of the support rods apart (Fig. B).
3. Let the product pop up independently (Fig. C).
4. Position the product so that the desired side is ready for use.

Note: this product can be used as an open target or as a precision target.

5. Insert the peg (2) into a loop on the underside of the product (Fig. D) and anchor it in the ground.
6. Insert the pegs that are attached to the product into the ground as well.

Note: insert the pegs into the ground at a slight angle to achieve a high level of stability.

Disassembly

Proceed in reverse order when disassembling:

1. Pull the pegs out of the ground and the loop (Fig. D).
2. Hold one corner firmly with one hand and turn the other corner inwards with the other hand.
3. When folding (Fig. C), make sure that the top corner is pushed under the bottom corner (Fig. B) to prevent it from jumping apart.

Warning: note that the frame is under tension and may unfold suddenly. Take care not to injure yourself.

4. Hold the product firmly together and stow it in the transport bag (5).

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 445079_2307

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison (fig. A)


- 1 but de football avec 2 piquets (1)
- 1 piquet (2)
- 1 balle (3)
- 1 pompe à air (4)
- 1 sac de transport (5)
- 1 notice d'utilisation


Caractéristiques techniques

Dimensions (monté) : env. 80 x 55 x 55 cm
(L x l x h)

Dimensions (plié) : env. 55 x 40 cm (L x l)

Dimensions de la balle : env. 12 cm (Ø)

 Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions en vigueur suivantes :
2009/48/CE – Directive relative à la sécurité des jouets

 Date de fabrication (mois/année) :
11/2023

Utilisation conforme à sa destination

Cet article est un jouet pour enfants de plus de 3 ans destiné à une utilisation privée. L'article est uniquement prévu pour une utilisation en extérieur.

Le but est conçu uniquement pour jouer au football et non à d'autres fins.

Consignes de sécurité



Danger de mort !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il y a danger de suffocation.



Risque de blessure !

- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Danger de strangulation. Longue corde.
- Attention. Réservez à un usage familial.
- Attention. Les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie du jouet et doivent toujours être retirés pour des raisons de sécurité avant de donner l'article aux enfants pour jouer.
- Les enfants ne peuvent jouer avec l'article que sous la surveillance d'adultes.
- Assemblage par un adulte requis.
- Veillez à ce que l'article et toutes les pièces ou composants ne soient remis à l'enfant qu'une fois assemblés.
- Lors de l'utilisation, l'article doit être placé sur un sol plat.
- Une surface libre de 3 m de rayon est nécessaire lors du montage de l'article afin d'exclure tout danger.
- N'apportez aucune modification à l'article.
- Assurez-vous que tous les piquets sont bien plantés dans le sol.
- Attention. Ne pas monter sur l'article.
- Ne montez ou démontez jamais l'article en cas de conditions météorologiques extrêmes, par ex. en cas de vent fort.
- Attention. Tenir loin du feu.



Éviter les dommages matériels !

- Lors du stockage, l'article ne doit pas être exposé aux rayons du soleil.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. Vérifiez toujours que tous les éléments de fixation sont bien en place. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

Mise en place

Attention : notez que l'armature subit une tension et qu'elle se déploie éventuellement par à-coups. Faites attention à ne pas vous blesser.

1. Sortez le but de football (1) du sac de transport (5) et posez-le à plat sur le sol.
2. Écartez délicatement les deux coins des barres de support (fig. B).
3. Laissez l'article rebondir par lui-même (fig. C).
4. Placez l'article de manière à ce que la surface souhaitée soit prête à être utilisée.

Remarque : cet article peut être utilisé comme but ouvert ou comme cible de précision.

5. Insérez le piquet (2) dans une boucle située en bas de l'article (fig. D) et ancrez-le dans le sol.
6. Plantez également les piquets fixés à l'article dans le sol.

Remarque : enfoncez les piquets légèrement de biais dans le sol afin d'obtenir une grande résistance.

Démontage

Lors du démontage, procédez dans l'ordre inverse :

1. Retirez les piquets du sol et de la boucle (fig. D).
2. Tenez fermement un coin d'une main et tournez l'autre coin vers l'intérieur avec l'autre main.
3. Lors du pliage (fig. C), veillez à ce que le coin supérieur soit glissé sous le coin inférieur (fig. B), afin d'éviter tout risque d'écartement.

Attention : notez que l'armature subit une tension et qu'elle se déploie éventuellement par à-coups. Faites attention à ne pas vous blesser.

4. Tenez fermement l'article et rangez-le dans le sac de transport (5).

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

Nettoyez l'article uniquement avec un chiffon de nettoyage humide, puis l'essuyez.

IMPORTANT ! Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



* Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage.

Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

*** Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 445079_2307

FR Service France

Tel. : 0800 919 270

E-Mail : deltasport@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel. : 0800 12089

E-Mail : deltasport@lidl.be

* n'est valable que pour la France

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang (afb. A)


- 1 x voetbaldoel incl. 2 x grondpen (1)
- 1 x grondpen (2)
- 1 x bal (3)
- 1 x luchtpomp (4)
- 1 x transporttas (5)
- 1 x gebruiksaanwijzing


Technische gegevens

Afmetingen (gemonteerd): ca. 80 x 55 x 55 cm
(L x B x H)

Afmetingen (opgevouwen): ca. 55 x 40 cm
(L x B)

Afmetingen bal: ca. 12 cm (Ø)

 Hierbij verklaart Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit artikel voldoet aan de volgende basiseisen en de overige ter zake doende bepalingen:
2009/48/EG - Speelgoedrichtlijn

 Productiedatum (maand/jaar):
11/2023

Beoogd gebruik

Dit artikel is speelgoed voor kinderen vanaf 3 jaar oud voor particulier gebruik. Het artikel is uitsluitend geschikt voor gebruik buitenshuis. Het doel is uitsluitend bestemd voor voetbal, niet voor andere doeleinden.

Veiligheidstips



Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.



Kans op lichamelijk letsel!

- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Verwurgingsgevaar. Lang koord.
 - Waarschuwing. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.
 - Waarschuwing. De verpakkings- en bevestigingsmaterialen maken geen onderdeel uit van het speelgoed en moeten uit veiligheidsoverwegingen altijd worden verwijderd voordat kinderen met het artikel gaan spelen.
 - Kinderen mogen alleen onder toezicht van volwassenen met het artikel spelen.
 - Te monteren door een volwassene.
 - Let erop dat het artikel en alle onderdelen resp. componenten alleen in gemonteerde toestand aan het kind worden overhandigd.
 - Het artikel moet tijdens het gebruik op een vlakke ondergrond worden geplaatst.
 - Tijdens het plaatsen van het artikel is rondom een vrije ruimte van 3 m benodigd om gevaaren uit te sluiten.
 - Breng geen veranderingen aan het artikel aan.
 - Controleer of alle grondpennen goed in de bodem zijn verankerd.
 - Waarschuwing. Ga niet op het artikel klimmen.
 - Monteer en demonteer het artikel in geen geval bij extreme weersomstandigheden, zoals harde wind.
 - Waarschuwing. Niet bij open vuur houden.
- ### Voorkomen van materiële schade!
- Tijdens de opslag mag het artikel niet worden blootgesteld aan direct zonlicht.
 - Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Controleer regelmatig of alle verbindingselementen goed vastzitten. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!

Plaatsen

Waarschuwing: houd er rekening mee dat het stangensysteem onder spanning staat en mogelijk ineens wordt uitgevouwen. Pas op dat u zich niet verwondt.

1. Haal het voetbaldoel (1) uit de transporttas (5) en leg het vlak op de grond.
2. Trek de beide hoeken van de steunstangen voorzichtig uit elkaar (afb. B).
3. Laat het artikel uit zichzelf openspringen (afb. C).
4. Plaats het artikel zodanig dat de gewenste zijde klaar is voor gebruik.

Aanwijzing: dit artikel kan als open doel of als precisiedoel worden gebuikt.

5. Steek de grondpen (2) in een lus aan de onderzijde van het artikel (afb. D) en veranker deze in de grond.
6. Steek de grondpennen die aan het artikel bevestigd zijn, eveneens in de grond.

Aanwijzing: steek de grondpennen een beetje schuin in de grond, zodat er een hoge stevigheid wordt bereikt.

Demontage

Ga bij de demontage in omgekeerde volgorde te werk:

1. Trek de grondpennen uit de grond en de lus (afb. D).
2. Houd met een hand een hoek vast en draai met de andere hand de andere hoek naar binnen.
3. Let er bij het opvouwen (afb. C) op dat de bovenste hoek onder de onderste hoek wordt geschoven (afb. B), zodat openspringen wordt voorkomen.

Waarschuwing: houd er rekening mee dat het stangensysteem onder spanning staat en mogelijk ineens wordt uitgevouwen. Pas op dat u zich niet verwondt.

4. Houd het artikel goed bij elkaar en berg het op in de transporttas (5).

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig het artikel alleen met een vochtige schoonmaakdoek en droog het vervolgens af. **BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 445079_2307

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkownika.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy (rys. A)

- 1 x bramka i 2 x szpilki mocujące (1)
- 1 x szpilka mocująca (2)
- 1 x piłka (3)
- 1 x pompka (4)
- 1 x torba transportowa (5)
- 1 x instrukcja użytkownika


Dane techniczne


Wymiary (produkt zmontowany):

ok. 80 x 55 x 55 cm (dł. x szer. x wys.)

Wymiary (produkt złożony): ok. 55 x 40 cm (dł. x szer.)

Wymiary piłki: ok. 12 cm (Ø)

 Firma Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza, że niniejszy produkt spełnia najważniejsze wymagania oraz jest zgodny z podanymi poniżej wytycznymi: 2009/48/WE – dyrektywa w sprawie bezpieczeństwa zabawek

 Data produkcji (miesiąc/rok): 11/2023

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest zabawką dla dzieci od 3. roku życia i jest przeznaczony do użytku prywatnego. Produkt przeznaczony jest do użytkowania tylko na wolnym powietrzu.

Bramka ta jest przeznaczona wyłącznie do gry w piłkę nożną, nie do innych celów.

Wskazówki bezpieczeństwa



Zagrożenie życia!

- Nigdy nie pozwalając, aby dzieci bez nadzoru miały dostęp do opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia.



Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- Ostrzeżenie. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Niebezpieczeństwo uduszenia. Długa linka.
- Ostrzeżenie. Wyłącznie do użytku domowego.
- Ostrzeżenie. Wszelkie materiały opakowaniowe lub służące do mocowania nie stanowią części tej zabawki i przed przekazaniem produktu dzieciom do zabawy należy je usunąć ze względów bezpieczeństwa.
- Dzieci mogą bawić się tym produktem tylko pod opieką dorosłych.
- Wymagany montaż przez osobę dorosłą.
- Upewnić się, że produkt i wszystkie jego części lub komponenty są przekazywane dziecku dopiero po zmontowaniu.
- Podczas użytkowania produkt musi być umieszczony na równym podłożu.
- Przy ustawianiu produktu ważne jest zachowanie wolnego obszaru o promieniu 3 m, aby wykluczyć zagrożenia.
- Nie wprowadzać żadnych zmian w produkcie.
- Upewnić się, że wszystkie szpilki mocujące są zakotwiczone głęboko w ziemi.
- Ostrzeżenie. Nie należy wchodzić na produkt.
- Nigdy nie należy montować ani demontować produktu w ekstremalnych warunkach pogodowych, np. przy silnym wietrze.
- Ostrzeżenie. Trzymaj z dala od ognia.



Zapobieganie szkodom rzeczowym!

- Podczas przechowywania produkt nie powinien być wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Należy regularnie sprawdzać, czy elementy łączące dobrze się trzymają. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jego stan nie wzbudza żadnych zastrzeżeń!

Ustawianie

Ostrzeżenie: należy pamiętać, że stelaż jest napięty i dynamicznie się rozkłada. Należy uważać, by się nie zranić.

1. Wyjąć bramkę (1) z torby transportowej (5) i położyć ją płasko na podłożu.
2. Ostrożnie rozsunąć obydwa narożniki drążków stabilizujących (rys. B).
3. Pozwolić, aby produkt rozłożył się samoczynnie (rys. C).
4. Postawić produkt w taki sposób, aby żądana strona była gotowa do użycia.

Wskazówka: niniejszy produkt może być używany jako bramka lub precyzyjny cel.

5. Włożyć szpilkę mocującą (2) w pętlę na spodzie produktu (rys. D) i zamocować w podłożu.
6. Szpilki mocujące przymocowane do produktu należy również włożyć w podłoże.

Wskazówka: szpilki mocujące należy włożyć w podłoże pod lekkim kątem, aby uzyskać wysoki stopień wytrzymałości.

Demontaż

W celu demontażu produktu postępować w odwrotnej kolejności:

1. Wyjąć szpilki mocujące z podłoża i pętli (rys. D).
2. Przytrzymać jedną ręką narożnik, a drugą ręką obrócić do wewnątrz drugi narożnik.
3. Podczas składania (rys. C) zwracać uwagę na to, aby górny narożnik był wsunięty pod dolny narożnik (rys. B), aby uniknąć rozsunięcia.

Ostrzeżenie: należy pamiętać, że stelaż jest napięty i dynamicznie się rozkłada. Należy uważać, by się nie zranić.

4. Przytrzymać produkt i schować go do torby transportowej (5).

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej.

Czyścić wyłącznie przy użyciu wilgotnej ściereczki, następnie wytrzeć do sucha.

WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej


Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przełączniki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 445079_2307

 Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení (obr. A)


- 1 x fotbalová brána a 2 x kotvicí kolík (1)
- 1 x kotvicí kolík (2)
- 1 x míč (3)
- 1 x pumpička (4)
- 1 x přepravní taška (5)
- 1 x návod k použití

Technické údaje

Rozměry (po sestavení): cca 80 x 55 x 55 cm
(d x š x v)

Rozměry (ve složeném stavu): cca 55 x 40 cm
(d x š)

Rozměry míče: cca 12 cm (Ø)

 Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s následujícími základními požadavky a ostatními příslušnými ustanoveními: 2009/48/ES – Směrnice o bezpečnosti hraček



Datum výroby (měsíc/rok):
11/2023

Použití dle určení

Tento výrobek je hračka pro děti od 3 let, je určen jen pro soukromé použití. Výrobek je vhodný pro použití venku.

Brána je konstruována výhradně pro fotbal a ne pro jiné účely.

Bezpečnostní pokyny



Nebezpečí ohrožení života!

- Nenechávejte děti bez dozoru s balícím materiálem. Nebezpečí udušení.



Nebezpečí poranění!

- Upozornění. Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Nebezpečí uškrcení. Dlouhá šňůra.
- Upozornění. Jen pro domácí použití.
- Upozornění. Veškeré balicí a upevňovací materiály nejsou součástí výrobku a musí být z bezpečnostních důvodů odstraněny předtím, než si dítě s výrobkem začne hrát.
- Děti si mohou hrát s výrobkem pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Nutné sestavení hračky dospělou osobou.
- Dbejte na to, abyste výrobek a všechny součásti, resp. komponenty předali dítěti pouze v sestaveném stavu.
- Výrobek musí být během užívání umístěn na rovném podkladě.
- Při montáži výrobku je nutné zajistit volný prostor 3 m kolem výrobku, aby se předešlo nebezpečí.
- Neprovádějte na výrobku žádné úpravy.
- Ujistěte se, že jsou všechny kotvicí kolíky upevněny hluboko v zemi.
- Upozornění. Na výrobek nelezte.
- Výrobek v žádném případě nestavějte a nedemontujte při extrémních povětrnostních podmínkách, např. při silném větru.
- Upozornění. Nenechávat v blízkosti ohně.



Zamezení věcným škodám!

- Během uskladnění by výrobek neměl být vystaven přímému slunečnímu záření.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není výrobek poškozený nebo opotřebovaný. Vždy zkontrolujte pevné usazení všech spojovacích prvků. Tento výrobek je možné používat pouze v bezvadném stavu!

Sestavení

Upozornění: Dbejte na to, že tyče jsou pod napětím a mohou se trhavě rozvinout. Dávejte pozor, aby nedošlo ke zranění.

1. Vyjměte fotbalovou bránu (1) z přepravní tašky (5) a položte ji rovně na zem.
2. Opatrně od sebe roztáhněte oba rohy opěrných tyčí (obr. B).
3. Nechte výrobek samostatně vyskočit (obr. C).
4. Postavte výrobek na zem tak, aby byla požadovaná strana připravena k použití.

Upozornění: Výrobek lze používat jako otevřenou bránu nebo přesný cíl.

5. Zasuňte kotvicí kolík (2) do poutka na spodní straně výrobku (obr. D) a ukotvěte jej do země.
6. Kotvicí kolíky, které jsou upevněné na výrobku, zasuňte rovněž do země.

Upozornění: Kotvicí kolíky zasouvajte do země trochu šikmo, dosáhnete tak vysoké pevnosti.

Demontáž

Při demontáži postupujte v opačném pořadí:

1. Vytáhněte kotvicí kolíky ze země a poutek (obr. D).
2. Jednou rukou pevně uchopte jeden roh a druhou rukou otočte druhý roh dovnitř.
3. Při skládání (obr. C) dbejte na to, aby byl horní roh zasunut pod spodní roh (obr. B), aby se zabránilo rozskočení výrobku.

Upozornění: Dbejte na to, že tyče jsou pod napětím a mohou se trhavě rozvinout. Dávejte pozor, aby nedošlo ke zranění.

4. Složený výrobek pevně držte a uložte jej do přepravní tašky (5).

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

Čistěte pouze vlhkým hadříkem a následně otřete do sucha.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů.

Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.

O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy.

Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněná a opravená díly.

Při reklamacích se prosím obračete na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 445079_2307

 Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na použitie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x futbalová bránka vrátane 2 kolíkov do zeme (1)
- 1 x kolík do zeme (2)
- 1 x lopta (3)
- 1 x vzduchová pumpa (4)
- 1 x prepravná taška (5)
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

Rozmery (v rozloženom stave):

cca 80 x 55 x 55 cm (D x Š x V)

Rozmery (v zloženom stave): cca 55 x 40 cm (D x Š)

Rozmery lopty: cca 12 cm (Ø)



Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:

2009/48/ES – Smernica o bezpečnosti hračiek



Dátum výroby (mesiac/rok):
11/2023

Určené použitie

Tento výrobok je hračka pre deti od 3 rokov na súkromné použitie. Tento výrobok je vhodný len na použitie v exteriéri.

Bránka bola skonštruovaná výlučne na futbal a na žiaden iný účel.

Bezpečnostné pokyny



Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.



Nebezpečenstvo poranenia!

- Upozornenie. Nevhodné pre deti vo veku do 36 mesiacov. Nebezpečenstvo uškrtienia. Dlhá šnúra.
- Upozornenie. Iba na domáce použitie.
- Upozornenie. Všetky obalové a upevňovacie materiály nie sú súčasťou hračky a je potrebné ich z bezpečnostných dôvodov odstrániť vždy predtým, než sa výrobok odovzdá deťom na hranie.
- Deti sa s výrobkom môžu hrať len pod dohľadom dospelých osoby.
- Vyžaduje sa dohľad dospelých.
- Dbajte na to, aby sa výrobok a všetky súčasti, resp. komponenty odovzdali dieťaťu len v poskladanom stave.
- Výrobok musí byť počas používania umiestnený na rovnom povrchu.
- Na postavenie výrobku je potrebná voľná plocha s okruhom 3 m, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
- Na výrobku neuskutočňujte žiadne zmeny.
- Ubezpečte sa, že všetky kolíky pevne držia v zemi.
- Upozornenie. Na výrobok sa nešplhajte.
- Pri extrémnych poveternostných podmienkach, napr. pri silnom vetre, výrobok v žiadnom prípade nemontujte ani nedemontujte.
- Upozornenie. Chráňte pred ohňom.



Zabránenie vecným škodám!

- Pri skladovaní by výrobok nemal byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Vždy kontrolujte pevné dotiahnutie všetkých spojovacích segmentov. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!

Inštalácia

Upozornenie: Upozorňujeme, že tyče sú napnuté a môžu sa nárazovo rozložiť. Dávajte pozor, aby ste sa nezranili.

1. Vyberte futbalovú bránku (1) z prepravnej tašky (5) a položte ju na podlahu.
2. Opatrne od seba odtrhnite oba rohy oporných tyčí (obr. B).
3. Nechajte výrobok samostatne vyskočiť (obr. C).
4. Položte výrobok tak, aby bola požadovaná strana pripravená na použitie.

Upozornenie: Tento výrobok možno použiť ako otvorenú bránku alebo ako presný terč.

5. Vložte kolík (2) do slučky na spodnej strane výrobku (obr. D) a ukotvite ho v zemi.
6. Upozornenie: Zemné kolíky pripevnené na výrobku zasuňte do zeme mierne šikmo.

Upozornenie: Kolíky zasuňte do zeme mierne šikmo, aby ste dosiahli vysokú pevnosť.

Demontáž

Pri demontáži postupujte v opačnom poradí:

1. Vytiahnite kolíky zo zeme a zo slučky (obr. D).
2. Jednou rukou pevne držte jeden roh a druhou rukou otočte druhý roh dovnútra.
3. Pri skladaní (obr. C) dbajte na to, aby bol horný roh zasunutý pod spodný roh (obr. B), aby neodskočili od seba.

Upozornenie: Upozorňujeme, že tyče sú napnuté a môžu sa nárazovo rozložiť. Dávajte pozor, aby ste sa nezranili.

4. Výrobok poskladajte a uložte ho do prepravnej tašky (5) (obr. D).

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Čistite len vlhkou čistiacou handričkou a nakoniec utrite dosucha.

DŮLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recykliacia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytujeme DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.


Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 445079_2307

 Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Alcance de suministro (Fig. A)

- 1 portería de fútbol con 2 piquetas (1)
- 1 piqueta (2)
- 1 pelota (3)
- 1 bomba de aire (4)
- 1 bolsa de transporte (5)
- 1 instrucciones de uso

Datos técnicos


Dimensiones (montada):

aprox. 80 x 55 x 55 cm (L x F x A)

Dimensiones (plegada): aprox. 55 x 40 cm (L x F)

Dimensiones pelota: aprox. 12 cm (Ø)

CE Por la presente, Delta-Sport Handelskontor GmbH declara que este artículo cumple con los siguientes requisitos básicos y las disposiciones pertinentes:
2009/48/CE – Directiva sobre la seguridad de los juguetes

 Fecha de fabricación (mes/año):
11/2023

Uso previsto

Este artículo es un juguete para niños a partir de 3 años de edad para su uso privado. El artículo solo es apto para el uso en exteriores. La portería está diseñada exclusivamente para el fútbol y no para otros usos.

Indicaciones de seguridad



¡Peligro de muerte!

- Nunca deje a niños sin supervisión con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.



¡Peligro de lesiones!

- Advertencia. No conviene para niños menores de 36 meses. Peligro de estrangulamiento. Cuerda larga.
- Advertencia. Solo para uso doméstico.
- Advertencia. Los materiales de embalaje y fijación no forman parte del juguete y, por motivos de seguridad, se deben retirar antes de dar el artículo a los niños para que jueguen.
- Los niños solamente deben jugar con el artículo bajo la supervisión de un adulto.
- Se requiere ensamblaje por un adulto.
- Asegúrese de que el artículo y todas sus piezas y componentes solo se entreguen al niño cuando estén montados.
- El artículo debe colocarse sobre un terreno llano para su uso.
- Para la colocación del artículo se necesita una superficie de 3 m alrededor del mismo para excluir peligros.
- No realice ninguna modificación en el artículo.
- Asegúrese de que todas las piquetas están firmemente ancladas en el suelo.
- Advertencia. No se suba encima del artículo.
- Nunca monte ni desmonte el artículo en caso de condiciones meteorológicas extremas como, por ejemplo, viento fuerte.
- Advertencia. Mantener lejos del fuego.



¡Evite daños materiales!

- Durante el almacenamiento, el artículo debería estar protegido de la radiación solar directa.
- Compruebe antes de cada uso que el artículo no presenta daños ni desgaste. Compruebe siempre que todos los elementos de unión están bien apretados. Solo se debe usar el artículo si se encuentra en un estado óptimo.

Colocación

Advertencia: Tenga en cuenta que las varillas se encuentran bajo tensión y, en su caso, pueden desplegarse bruscamente. Tenga cuidado de no hacerse daño.

1. Saque la portería de fútbol (1) de la bolsa de transporte (5) y colóquela en el suelo en posición plana.
2. Separe con cuidado las dos esquinas de las barras de apoyo (Fig. B).
3. Deje que el artículo se despliegue por sí solo (Fig. C).
4. Coloque el artículo de tal manera que el lado deseado esté listo para el uso.

Nota: Este artículo se puede utilizar como portería abierta o como lona de puntería.

5. Introduzca la piqueta (2) en un lazo en la parte inferior del artículo (Fig. D) y clávela en el suelo.
6. Clave las piquetas fijadas en el artículo igualmente en el suelo.

Nota: Clave las piquetas ligeramente inclinadas en el suelo para lograr una mayor fijación.

Desmontaje

Para el desmontaje, proceda en el orden inverso:

1. Retire las piquetas del suelo y del lazo (Fig. D).
2. Sujete una de las esquinas con una mano y gire la otra con la otra mano hacia el interior.
3. Al plegar el artículo (Fig. C), preste atención a deslizar la esquina superior debajo de la inferior (Fig. B), para evitar que se separen bruscamente.

Advertencia: Tenga en cuenta que las varillas se encuentran bajo tensión y, en su caso, pueden desplegarse bruscamente. Tenga cuidado de no hacerse daño.

4. Mantenga el artículo firmemente unido y guárdelo en la bolsa de transporte (5).

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente.

Limpie solo con un paño de limpieza húmedo y después seque frotándolo.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.


Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 445079_2307

 Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang (fig. A)

- 1 x fodboldmål inkl. 2 x pløk (1)
- 1 x pløk (2)
- 1 x bold (3)
- 1 x luftpumpe (4)
- 1 x transporttaske (5)
- 1 x brugervejledning

Tekniske data

Mål (samlet): ca. 80 x 55 x 55 cm
(l x b x h)

Mål (sammenfoldet): ca. 55 x 40 cm (l x b)

Mål bold: ca. 12 cm (Ø)



Hermed erklærer Delta-Sport Handelskontor GmbH, at denne artikel er i overensstemmelse med følgende grundlæggende krav og de øvrige gældende bestemmelser: 2009/48/EF - legetøjsdirektiv



Fremstillingsdato (måned/år):
11/2023

Bestemmelsesmæssig brug

Denne artikel er legetøj beregnet til børn fra 3 år til privat brug. Artiklen er kun egnet til udendørs brug.

Målet er udelukkende beregnet til fodbold og ikke til andre formål.

Sikkerhedsanvisninger



Livsfare!

- Lad aldrig børn være alene med emballagematerialet. Der er kvælningfare.



Fare for kvæstelser!

- Advarsel. Ikke egnet til børn under 36 måneder. Stranguleringsfare. Lang snor.
- Advarsel. Kun til privat brug.
- Advarsel. Alt emballage- og fastgøringmateriale betragtes ikke som en del af legetøjet og skal af sikkerhedsmæssige årsager altid fjernes, før artiklen gives til børn til at lege med.
- Børn må kun lege med artiklen under opsyn af voksne.
- Samling skal foretages af en voksen.
- Sørg for, at artiklen og samtlige dele eller komponenter kun gives til barnet i samlet tilstand.
- Artiklen skal placeres på et jævnt underlag under brugen.
- Ved opstilling af artiklen skal der bruges et areal på 3 m i diameter for at undgå fare.
- Foretag ingen ændringer på artiklen.
- Kontroller, at alle pløkker forankres dybt i underlaget.
- Advarsel. Undgå at klatre på artiklen.
- Opstil og nedtag aldrig artiklen under ekstreme vejrforhold, såsom ved stærke vindstød.
- Advarsel. Må ikke anvendes i nærheden af åben ild.



Undgå tingskader!

- Under opbevaringen bør artiklen ikke udsættes for direkte sollys.
- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Kontroller altid, at alle forbindelseslementer sidder fast. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!

Opstilling

Advarsel: Bemærk, at stængerne er spændt og kan folde sig rykvist ud. Pas på ikke at skade dig selv.

1. Tag fodboldmålet (1) ud af transporttasken (5), og læg det fladt på jorden.
2. Træk støttesængernes hjørner forsigtigt fra hinanden (fig. B).
3. Lad artiklen springe op af sig selv (fig. C).
4. Placer artiklen, så den ønskede side er klar til brug.

Bemærk: Denne artikel kan bruges som åbent mål eller præcisionsmål.

5. Stik plækken (2) gennem en strop på undersiden af artiklen (fig. D), og fastgør den i jorden.
6. Stik også de plækker i jorden, der er fastgjort til artiklen.

Bemærk: Stik plækkerne i jorden i en lidt skrå vinkel, så de sidder bedre fast.

Nedtagning

Foretag til nedtagningen i omvendt rækkefølge:

1. Træk plækkerne op af jorden og ud af strop-pen (fig. D).
2. Hold det ene hjørne fast med en hånd, og drej det andet hjørne indad med den anden hånd.
3. Sørg ved sammenklapning (fig. C) for, at det øverste hjørne bliver skubbet ind under det nederste hjørne (fig. B), det forhindrer, at målet folder sig ud.

Advarsel: Bemærk, at stængerne er spændt og kan folde sig rykvist ud. Pas på ikke at skade dig selv.

4. Hold artiklen fast sammen, og læg den ned i transporttasken (5).

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.

Rengør kun med en fugtig klud, og tør af bag-efter.

VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skræppe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelses kredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelses kredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slidage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 445079_2307

 Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: deltasport@lidl.dk

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura (fig. A)

- 1 x porta da calcio incl. 2 x picchetto (1)
- 1 x picchetto (2)
- 1 x palla (3)
- 1 x pompa ad aria (4)
- 1 x borsa per il trasporto (5)
- 1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Misure (montata): ca. 80 x 55 x 55 cm
(L x L x A)

Misure (piegata): ca. 55 x 40 cm (L x L)

Misure palla: ca. 12 cm (Ø)



Con la presente Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai seguenti requisiti di base e alle altre disposizioni vigenti: 2009/48/CE - Direttiva sulla sicurezza dei giocattoli



Data di produzione (mese/anno):
11/2023



Uso conforme alla destinazione

Questo articolo è un giocattolo per l'uso privato per bambini a partire dai 3 anni di età. L'articolo è adatto solo all'impiego in ambienti aperti. La porta è stata realizzata esclusivamente per il calcio e non per altri scopi.

Indicazioni di sicurezza



Pericolo di morte!

- Non lasciare il materiale di imballaggio alla portata di bambini non sorvegliati. Rischio di soffocamento.
- 
- ### Pericolo di lesioni!
- Avvertenza. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Rischio di strangolamento. Corde lunghe.
 - Avvertenza. Solo per uso domestico.
 - Avvertenza. Tutti i materiali di imballaggio e di fissaggio non sono parte integrante del giocattolo e vanno rimossi per ragioni di sicurezza prima che l'articolo sia dato ai bambini affinché ci giochino.
 - I bambini possono giocare con l'articolo solo sotto la supervisione degli adulti.
 - Richiesto assemblaggio da parte di un adulto.
 - Assicurarsi che l'articolo e tutti i pezzi o componenti siano consegnati al bambino solo a montaggio avvenuto.
 - Durante l'utilizzo, posizionare l'articolo su una superficie piana.
 - Per il montaggio dell'articolo è necessaria una superficie libera di 3 m di raggio, per evitare pericoli.
 - Non apportare modifiche all'articolo.
 - Assicurarsi che i picchetti siano saldamente conficcati nel terreno.
 - Avvertenza. Non arrampicarsi mai sull'articolo.
 - Non montare o smontare mai l'articolo in condizioni meteo estreme, ad esempio in caso di vento forte.
 - Avvertenza. Tenere lontano dal fuoco.
- 
- ### Evitare danni agli oggetti!
- Durante la conservazione, è consigliabile non esporre l'articolo alla luce diretta del sole.
 - Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Verificare regolarmente che tutti gli elementi di giunzione siano saldamente fissati. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni.

Installazione

Avvertenza: tenere presente che la paleria è in tensione e può aprirsi a scatti. Prestare attenzione a non ferirsi.

1. Estrarre la porta da calcio (1) dalla borsa per il trasporto (5) e posizionarla piatta sul pavimento.
2. Tirare cautamente i due angoli dei pali della rete allontanandoli tra loro (fig. B).
3. Lasciare che l'articolo di apra da solo (fig. C).
4. Posizionare l'articolo in modo tale che la parte desiderata sia pronta all'uso.

Nota: il presente articolo può essere utilizzato come porta aperta o come bersaglio di precisione.

5. Infilare il picchetto (2) in un passante sul fondo dell'articolo (fig. D) e ancorarlo al terreno.
6. Inserire nel terreno anche i picchetti che sono fissati all'articolo.

Nota: inserire i picchetti con una leggera inclinazione nel terreno in modo da garantire una tenuta più salda.

Smontaggio

Eseguire i singoli passaggi in senso inverso:

1. Sfilare i picchetti dal terreno e dal passante (fig. D).
2. Tenere saldamente un angolo con una mano e ruotare l'altro angolo con l'altra mano verso l'interno.
3. Quando la si ripiega (fig. C), fare attenzione che l'angolo superiore si inserisca sotto l'angolo inferiore (fig. B), in modo tale da evitare che si aprano.

Avvertenza: tenere presente che la paleria è in tensione e può aprirsi a scatti. Prestare attenzione a non ferirsi.

4. Tenere saldamente chiuso l'articolo e collocarlo nella borsa di trasporto (5).

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con un panno umido e quindi asciugare.

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.


Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 445079_2307

 Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívvel gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Csomag tartalma (A ábra)

- 1 x futballkapu 2 x cövekkel (1)
- 1 x cövek (2)
- 1 x labda (3)
- 1 x kézi pumpa (4)
- 1 x szállítótáska (5)
- 1 x használati útmutató

Műszaki adatok


Méret (felállítva): kb. 80 x 55 x 55 cm

(H x SZ x MA)

Méret (összecsukva): kb. 55 x 40 cm (H x SZ)

Labda mérete: kb. 12 cm (Ø)

CE A Delta-Sport Handlskontor GmbH kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi általános követelményeknek és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek:
2009/48/EK – Irányelv a játékok biztonságáról

 Gyártási dátum (hónap/év):
11/2023

Rendeltetészerű használat

A termék gyermekjáték; 3 éves kortól, magán-célú használatra alkalmas. A termék csak kültéri felhasználásra alkalmas.

A kapu kizárólag futballhoz készült, semmilyen más célra nem alkalmas.

Biztonsági utasítások



Életveszély!

- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Légutak külső elzáródása miatti fulladásveszély.



Balesetveszély!

- Figyelmeztetés. Csak 36 hónaposnál idősebb gyermekek számára alkalmas. Fojtásveszély. Hosszú zsinór.
 - Figyelmeztetés. Csak otthoni használatra.
 - Figyelmeztetés. A csomagoló- és rögzítőanyagok nem részei a játéknak. Biztonsági okokból ezeket mindig el kell távolítani, mielőtt a gyerekek a terméket játék céljából megkapnák.
 - Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett játszhatnak a termékkel.
 - Felnőtt szerelje össze.
 - Ügyeljen arra, hogy a terméket és annak összes elemét, illetve egységét csak teljesen összeszerelt állapotban adja át a gyermeknek.
 - A termék használat közben legyen sík talajon.
 - A termék felállításakor a veszélyeztetések kiküszöbölése érdekében legalább 3 m átmérőjű szabad terület szükséges.
 - Ne végezzen semmilyen változtatást a terméken.
 - Győződjön meg arról, hogy az összes leszűrhető cövek mélyen rögzül a talajban.
 - Figyelmeztetés. Ne másszon fel a termékre.
 - Semmi esetre se végezze a termék összeszerelését és szétszerelését szélsőséges időjárási körülmények között, pl. erős szélben.
 - Figyelmeztetés. Tűztől tartsa távol.
- !** **Előzze meg az anyagi károkat!**
- A tárolás alatt ne tegye ki a terméket közvetlen napsugárzásnak.
 - Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét, illetve elhasználódását. Mindig ellenőrizze valamennyi kötőelem szorosságát. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!

Felállítás

Figyelmeztetés: vegye figyelembe, hogy a rudazat feszül, és adott esetben hirtelen szétnyílnak. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg magát vele.

1. Vegye ki a futballkaput (1) a szállítótáskából (5), és fektesse a talajra.
2. Óvatosan húzza szét a tartórudak két sarkát (B ábra).
3. Hagyja hogy a termék magától kinyíljon (C ábra).
4. Úgy állítsa fel a terméket, hogy a kívánt oldal készen álljon a használatra.

Megjegyzés: ez a termék nyitott kapuként vagy precíziós célként is használható.

5. Illeszse be a cöveket (2) a termék alsó részén lévő hurokba (D ábra), és szűrje le a talajba.
6. A terméken rögzített cövekeket szintén szűrje le a talajba.

Megjegyzés: a cövekeket kissé megdöntve szűrje le a talajba, így érhet el kellő stabilitást.

Szétszerelés

A szétszerelés közben fordított sorrendben járjon el:

1. Húzza ki a cövekeket a földből és a hurkokból (D ábra).
2. Egyik kezével fogja meg erősen az egyik sarkot, a másik kezével pedig fordítsa befelé a másik sarkot.
3. Összehajtáskor (C ábra) ügyeljen arra, hogy a felső sarok az alsó sarok alá legyen tolvá (B ábra), ezáltal megakadályozhatja a szétugrást.

Figyelmeztetés: vegye figyelembe, hogy a rudazat feszül, és adott esetben hirtelen szétnyílnak. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg magát vele.

4. Stabílan fogja össze a terméket, és helyezze be a szállítótáskába (5).

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. Csak nedves törölkendővel tisztítsa meg, utána törölje szárazra.

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószerkeket a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasznált termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumból és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrészek tekintendők alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.


Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 445079_2307

 Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu



Adresses sur quefairedemesdechets.fr



MANUFACTURED UNDER LICENSE BY
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1,
74167 Neckarsulm, GERMANY

Distributor:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1,
74167 Neckarsulm, GERMANY

 11/2023
Modell-Nr.: FT-14181

12.22.2023 / AM 8:53

IAN 445079_2307

8 